

☆☆☆ **TRISTAR**



SZ-1915

Algemene Veiligheidsaanwijzingen.

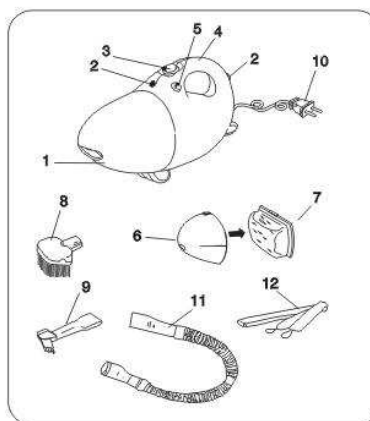
Controleer of de spanning van uw stroomnetwerk overeenkomt met de spanning aangegeven op het label van uw apparaat.

- Voordat u dit apparaat in gebruik gaat nemen, lees a.u.b. eerst de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het zodat u het later weer kunt nalezen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik. Houd het uit de buurt van directe warmte, zon en vocht en bescherm het tegen zware botsingen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, wanneer er accessoires op aangesloten worden, tijdens het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing plaatsvindt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker niet aan de kabel.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat, de stekker en de kabel regelmatig op schade. Als er schade is dan dient het apparaat niet gebruikt te worden maar dient het gerepareerd te worden door een gekwalificeerd technicus om gevaar te vermijden. Alleen de oorspronkelijke onderdelen mogen gebruikt worden.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Houd het apparaat uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vochtigheid en scherpe randen e.d.
- Laat het apparaat nooit alleen wanneer het gebruikt wordt. Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt zelfs al is het maar voor een ogenblik.
- Het gebruik van een verlengsnoer of afstandbediende schakelaar is niet toegestaan.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Dompel in geen geval het apparaat onder in water of een andere vloeistof en laat het er niet mee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Wanneer het apparaat vochtig of nat wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Reik niet met uw hand in het water.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is.

Onderdelenlijst

1. Zuigmond
2. Gaten voor het bevestigen van de schouderband
3. Aan/uit stroomschakelaar
4. Handvat
5. Drukknop om het stofreservoir te openen
6. Stofreservoir
7. Stoffilter
8. Schoonmaakborstel
9. Kierenborstel
10. Stekker
11. Flexibele slang
12. Schouderband

Turbo Handy Vacuum



ASSEMBLAGE

Waarschuwing: Haal voor het openen van het stofreservoir (6) altijd de stekker uit het stopcontact.

Opmerking: De stoffilter (7) moet bij gebruik van de handstofzuiger altijd zijn geplaatst.

HET APPARAAT ALS EEN HANDSTOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Druk om het stofreservoir (6) te openen op de knop (5) en trek het stofreservoir (6) los. Controleer of de stoffilter (7) zich in het apparaat bevindt en plaats vervolgens het stofreservoir (6) weer op de handstofzuiger.
2. Bevestig om de handstofzuiger met de schouderband (12) te gebruiken deze op het apparaat zoals boven weergegeven.
3. Duw om de schoonmaakborstel (8) of de kortharige borstel (9) op de handstofzuiger te bevestigen de borstel in de zuigmond (3) zoals hieronder weergegeven.
4. Duw om de flexibele slang (11) te gebruiken het uiteinde van de slang in de zuigmond (3) en bevestig vervolgens de gewenste borstel (8 of 9) aan het andere uiteinde van de flexibele slang (11) volgens de onderstaande tekening.

BEDIENING VAN DE HANDSTOFZUIGER

1. Houd de handstofzuiger stevig aan het handvat vast (4).
2. Zet de Aan/Uit stroomschakelaar (3) op 'On'.
3. Begin met stofzuigen.

VOORZICHTIG: De handstofzuiger is een zeer krachtig apparaat. Zorg dat u het stevig vasthoudt om te voorkomen dat het uit uw hand schiet en letsel veroorzaakt.

DE STOFFILTER VERWISSELEN & REINIGEN

Waarschuwing: Haal voordat u het stofreservoir (6) opent altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

1. Druk om het stofreservoir (6) te openen op de knop (5) en trek het reservoir (6) los.
2. Trek de stoffilter (7) naar buiten.
3. Verwijder de stof uit het stoffilter (7).
4. Spoel de stoffilter (7) af met koud water en plaats de filter pas in het stofreservoir (6) terug als deze helemaal droog is.
5. Plaats de stoffilter (7) voorzichtig in het stofreservoir (6).
6. Plaats het stofreservoir (6) op de handstofzuiger.

VOORZICHTIG: De zuigmond (1) moet te allen tijde open en volkomen vrij van obstakels zijn. Zo niet, dan kan de motor oververhit en beschadigd raken.

Opmerking:

De stoffilters zijn wasbaar, zorg dat de stoffilter helemaal droog is voordat deze weer in de handstofzuiger wordt geplaatst.

HANDLEIDING VOOR HET OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN		
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJK OPLOSSING
HANDSTOFZUIGER WERKT NIET	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stroomsnoer zit niet goed in het stopcontact. 2. Er staat geen stroom op de wandcontactdoos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Druk de stekker stevig in het stopcontact. 2. Controleer de zekering of stroomonderbreker.
DE HANDSTOFZUIGER NEEMT GEEN STOF OP OF DE ZUIGKRACHT IS ZWAK	<ol style="list-style-type: none"> 1. De stoffilter is vol. 2. Het apparaat is verstopt. 3. De stoffilter moet worden schoongemaakt. 4. De gebogen slang/verlengstang is verstopt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leeg de stoffilter 2. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de stoffilter en controleer of het luchtkanaal niet verstopt is en maak deze eventueel vrij. 3. Reinig of vervang de stoffilter 4. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Controleer of de gebogen slang/verlengstang niet verstopt is.
ER KOMT STOF UIT DE HANDSTOFZUIGER	<ol style="list-style-type: none"> 1. De stoffilter is vol. 2. De stoffilter is niet goed geplaatst. 3. Er zit een lek/gat in de stoffilter. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leeg de stoffilter. 2. Lees nogmaals de instructies met betrekking tot de stoffilter 3. Vervang de stoffilter (zie
DE STOFZUIGERSLANG OF BORSTELS ZUIGEN NIETS OP	<ol style="list-style-type: none"> 1. De slang is verstopt. 2. De stoffilter is vol. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de slang en/of de borstels. Verwijder het obstakel uit de slang. 2. Leeg de stoffilter.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.



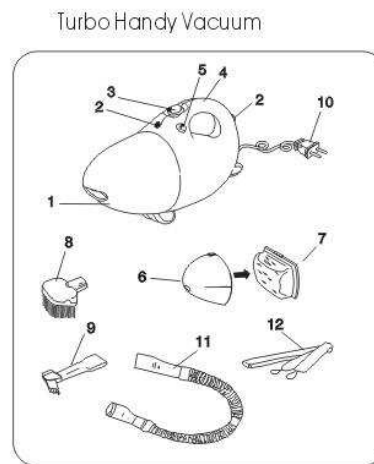
Instructions générales de sécurité

Vérifiez si la tension de votre alimentation correspond au voltage indiqué sur le label de votre appareil.

- Avant de mettre cet appareil en service, veuillez lire le manuel d'instructions attentivement et conservez-le afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
- Veuillez conserver ces instructions, le certificat de garantie, le ticket de caisse et, si possible, le carton contenant l'emballage interne.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage commercial ! Tenez-le à l'écart de la chaleur, du soleil et de l'humidité et protégez-le des impacts coupants.
- Débranchez toujours la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil, quand vous attachez des parties accessoires, quand vous nettoyez l'appareil ou quand vous observez un problème. Éteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la prise et non sur le câble.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Testez régulièrement l'appareil, la prise et le câble au cas où ils seraient endommagés.. Seules des parties de remplacement originales peuvent être utilisées.
- Si la prise ou de câble d'alimentation serait endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité ou des coins tranchants...etc.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance ;éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même pour un court moment.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
- L'appareil ne doit être placé dans l'eau ou un autre liquide en aucune circonstance. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides ou mouillées.
- Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez la prise principale immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Utilisez l'appareil seulement pour les fins auxquelles il a été conçu.

PARTS

- 1 Orifice d'aspiration
- 2 Cavités pour attacher la bandoulière
- 3 Commande marche/arrêt
- 4 Poignée
- 5 Bouton pour ouvrir le godet à poussière (conteneur)
- 6 Godet à poussière (conteneur)
- 7 Filtre à poussière
- 8 Brosse de nettoyage
- 9 Seceur plat
- 10 Cable
- 11 Tuyau flexible
- 12 Sangle pour l'épaule



ASSEMBLAGE

Avertissement : débranchez toujours l'appareil avant d'ouvrir le godet à poussière (conteneur) (6).

Remarque : l'appareil doit être muni de filtres à poussière (8) lors de son fonctionnement.

UTILISATION DE L'APPAREIL EN TANT QU'ASPIRATEUR A MAIN

1. Pour ouvrir le godet à poussière (conteneur) (6), appuyez sur le bouton (1) pour ouvrir le godet (6). Vérifiez la présence du filtre à poussière (7) dans le godet. Rassemblez ensuite le godet (conteneur) (6) à la partie aspiration.
2. Pour utiliser l'Aspiration manuelle avec la sangle pour l'épaule (12), attachez-la à l'appareil comme montré ci-dessous.
3. Pour accrocher la brosse de nettoyage (6) ou le suceur plat (9) à l'appareil, enfoncez l'accessoire dans l'orifice d'aspiration (1) comme montré ci-dessous.
4. Pour utiliser le tuyau flexible (11), enfoncez l'extrémité du tuyau dans l'orifice d'aspiration (1), attachez ensuite la brosse souhaitée (8 ou 9) à l'autre extrémité du tuyau flexible (11) comme montré ci-dessous.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER VOTRE ASPIRATEUR A MAIN

1. Maintenez fermement votre appareil en le tenant par la poignée (4) ;
2. mettez la commande marche/arrêt (3) sur la position ON ;
3. votre appareil est prêt à fonctionner.

AVERTISSEMENT : l'aspirateur à main est un appareil très puissant. Veillez à bien le tenir pour éviter qu'il ne vous glisse des mains et provoque des blessures.

COMMENT CHANGER ET NETTOYER LE FILTRE A POUSSIERE

Avertissement : débranchez toujours l'appareil avant d'ouvrir le godet à poussière (conteneur) (6).

1. Pour ouvrir le godet à poussière (conteneur) (6), appuyez sur le bouton (5) et enlevez le godet à poussière (conteneur)
2. enlevez le filtre à poussière (7)
3. éliminez la poussière du filtre à poussière (7) ;
4. rincez le filtre à poussière (7) à l'eau froide et attendez qu'il soit bien sec avant de le remettre dans le godet à poussière (conteneur) (6) ;
5. placez correctement le filtre à poussière (8) dans le godet à poussière (conteneur) (6) ;
6. assemblez le godet à poussière (conteneur) (6) à l'aspirateur à main.

Veuillez noter : Possibilité de laver les filtres à poussière. Le filtre à poussière doit être parfaitement sec avant toute remise en place. Veuillez contrôler ce point.

AVERTISSEMENT : l'orifice d'aspiration (3) doit être ouvert, dépourvu en tout temps de tout obstacle. Sinon, le moteur risque de surchauffer et d'être endommagé.

GUIDE DE DEPANNAGE

PROBLEME

- A) L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS
- B) L'APPAREIL N'ASPIRE PAS OU L'ASPIRATION EST FAIBLE
- C) POUSSIÈRE S'ÉCHAPPE DE L'APPAREIL
- D) BROSSES OU TUBES DE L'APPAREIL N'ASPIRENT PAS

CAUSE POSSIBLE

A)

1. L'appareil n'est pas correctement branché.
2. La prise murale ne fonctionne pas.
3. A besoin d'une révision.

B)

1. Le filtre à poussière est plein.
2. Présence d'un obstacle.
3. Le filtre à poussière a besoin d'être nettoyé.
4. La rallonge courbée est obstruée.

C)

1. Le filtre à poussière est plein.
2. Le filtre à poussière n'est pas bien mis.
3. Il y a un trou dans le filtre à poussière.

D)

1. Tuyau obturé.
2. Filtre à poussière est plein.

REMEDES POSSIBLES

A)

1. Branchez correctement l'appareil.
2. Contrôlez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible / réenclenchez le disjoncteur

B)

1. Videz le filtre à poussière
2. Eteignez et débranchez l'appareil. Enlevez le filtre à poussière, recherchez l'obstacle et éliminez-le du conduit d'aspiration.
3. Nettoyez ou changez le filtre à poussière
4. Eteignez et débranchez l'appareil. Recherchez l'obstacle et éliminez-le de la rallonge courbée.

C)

1. Videz le filtre à poussière.
2. Revoyez les instructions pour le filtre à poussière.
3. Remplacez le filtre à poussière .

D)

1. Enlevez le tuyau et/ou les brosses. Éliminez l'obstacle du tuyau.
2. Videz et nettoyez le filtre à poussière.

Renseignements pour la protection de l'environnement



Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménagers à la fin de son existence mais doit être remis à un point de ralliement pour des produits électroménagers et électroniques. Ce symbole sur l'article, le mode d'emploi et la boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour le recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès des autorités locales pour cet endroit de rassemblement.



Allgemeine Sicherheitshinweise

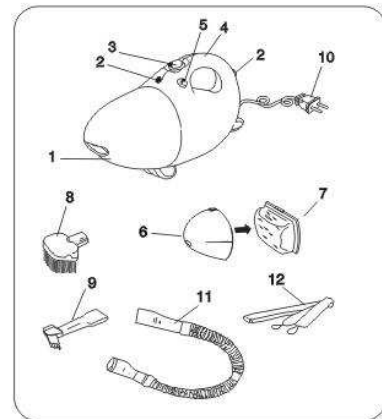
Überprüfen Sie, ob Ihre Haushaltsspannung mit der Spannung auf dem Typenschild Ihres Geräts übereinstimmt.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch und bewahren Sie diese für die Zukunft gut auf.
- Bewahren Sie bitte diese Bedienungsanleitung, den Garantieschein, die Kaufquittung, und wenn möglich, den Karton mit der inneren Verpackung auf!
- Dieses Gerät ist nur für den privaten und nicht den kommerziellen Gebrauch! Schützen Sie es vor direkter Hitze, Sonne und Feuchtigkeit, und schützen Sie es vor Einwirkungen scharfer Gegenstände.
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehörteile anschließen, das Gerät reinigen oder eine Störung auftritt. Ziehen Sie den Stecker vorher. Halten Sie das Kabel am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Vorhandensein irgendwelcher Schäden, sondern lassen Sie es von einem Techniker reparieren, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Es dürfen nur Originalteile verwendet werden.
- Beschädigte Kabel oder Stecker müssen von einem autorisierten Techniker ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwendung einer Verlängerungskabel oder externe Zeitschalter ist nicht erlaubt.
- Schützen Sie das Gerät und das Kabel vor Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, auch wenn es nur für einen kurzen Moment ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten gestellt werden oder mit solchen in Berührung kommen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Wenn das Gerät feucht oder nass wird, ziehen Sie bitte umgehend den Stecker. Fassen Sie nicht in das Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck.

Zubehör

1. Saugöffnung
2. Löcher zur Befestigung des Schulterriemens
3. An/Aus-Schalter
4. Handgriff
5. Eindrücken, um den Staubbehälter zu öffnen
6. Staubbehälter
7. Staubfilter
8. Reinigungsbürste
9. Fugenreinigungsbürste
10. Plug
11. Flexibler Schlauch
12. Schulterriemen

Turbo Handy Vacuum



MONTAGE

Warnung: Vor dem Öffnen des Staubbehälters (6) den Stecker immer aus der Steckdose ziehen.

Bem.: Beim Betrieb des Handstaubsaugers muß der Staubfilter (7) eingesetzt sein.

BETRIEB DES GERÄTS ALS HANDSTAUBSAUGER

1. Zum Öffnen des Staubbehälters (6) die Taste (5) eindrücken und den Staubbehälter (10) herausziehen. Kontrollieren, ob der Staubfilter (7) vorhanden ist. Dann den Staubbehälter (6) in den Handstaubsauger einsetzen.
2. Zur Benutzung des Handstaubsaugers mit dem Schulterriemen (1), den Riemen wie nachfolgend gezeigt befestigen.
3. Um die Reinigungsbürste (6) oder kurzhaarige Bürste (9) am Handstaubsauger zu befestigen, die Bürste in die Saugöffnung (1) wie nachfolgend gezeigt drücken.
4. Zur Benutzung des flexiblen Schlauchs (11) das Schlauchende in die Saugöffnung (1) drücken, dann die gewünschte Bürste (8 oder 9) wie unten gezeigt am anderen Ende des flexiblen Schlauchs (11) befestigen.

BEDIENUNG IHRES HANDSTAUBSAUGERS

1. Den Staubsaugergriff fest in der Hand halten.
2. Den An/Ausschalter (3) einschalten.
3. Mit dem Staubsaugen beginnen.

ACHTUNG: Der Handstaubsauger ist ein sehr kraftvolles Gerät. Halten Sie es fest in der Hand, so daß es nicht wegrutscht und Verletzungen verursacht.

AUSWECHSELN UND SÄUBERN DES STAUBFILTERS

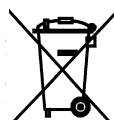
Warnung: Vor dem Öffnen des Staubbehälters (6) den Stecker aus der Steckdose nehmen.

1. Zum Öffnen des Staubbehälters (6) die Taste (5) eindrücken und den Staubbehälter (6) herausnehmen.
2. Den Filter (7) herausnehmen.
3. Den Staubfilter (7) entleeren.
4. Den Staubfilter (7) in kaltem Wasser ausspülen und vor dem Wiedereinsetzen in den Staubbehälter (6) vollständig trocknen lassen.
5. Den Staubfilter (7) sorgfältig in den Staubbehälter (6) einsetzen.
6. Den Staubbehälter (6) in den Staubsauger einsetzen.

ACHTUNG: Die Saugöffnung (1) muß immer offen sein und darf keine Verstopfungen aufweisen. Andernfalls besteht die Gefahr, daß der Motor zu heiß und beschädigt wird.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
STAUBSAUGER ARBEITET NICHT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecker nicht gut in der Steckdose befestigt. 2. Steckdose stromlos. 3. Wartungsbedürftig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecker gut festsetzen 2. Sicherung oder Unterbrecher kontrollieren. Sicherung/Unterbrecher austauschen.
STAUBSAUGER SAUGT NICHT ODER SAUGKRAFT IST SCHWACH	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staubfilter ist voll 2. Gerät ist verstopft. 3. Filter muß gesäubert werden. 4. der gekrümmte Schlauch/Verlängerstange ist verstopft 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filter entleeren 2. Gerät abstellen und Stecker aus der Steckdose ziehen. Filter entnehmen, auf Verstopfungen des Luftkanals kontrollieren und diese beseitigen. 3. Filter reinigen und wieder einsetzen 4. Gerät abstellen und Stecker aus der Steckdose ziehen. gekr. Schlauch/Verlängerungsstange auf Verstopfungen kontrollieren.
AUS DEM STAUBSAUGER TRITT STAUB AUS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staubfilter ist voll. 2. Staubfilter ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt. 3. Im Staubfilter ist ein Loch. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Staubfilter entleeren. 2. Vorschriften für Filtergebrauch lesen. 3. Filter ersetzen .
STAUBSAUGERSCHLAUCH ODER BÜRSTEN GREIFEN NICHT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlauch ist verstopft 2. Staubfilter ist voll. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlauch und/oder Bürsten abnehmen. Verstopfungen aus dem Schlauch entfernen. 2. Staubfilter entleeren und säubern.

Hinweise zum Umweltschutz



Das Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung und der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der zuständigen Entsorgungsstelle.

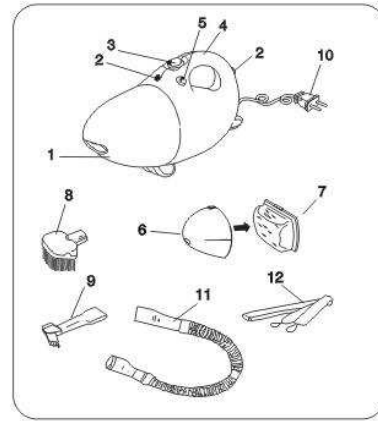


General safety instructions

Check if the tension of your supply corresponds with the voltage indicated on the rating plate of your appliance.

- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully and keep this so that you can check them later .
- Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use! Keep it away from direct heat, sun and moist and protect it against sharp impacts.
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capacities , or lack of experience and knowledge (including children) , unless they have been supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device, plug and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used but the appliance must be repaired by a qualified technician in order to avoid a hazard. Only original spare parts must be used.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself,.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.

Turbo Handy Vacuum



Parts list

1. Suction Hole
2. Holes for attaching the Shoulder strap
3. On/off switch
4. Handle
5. Push to open dust clip (container
6. Dust cup (container)
7. Dust cup filter
8. Cleaning brush
9. Crevice brush
10. Plug
11. Flexible Hose
12. Shoulder strap

ASSEMBLY

Warning. Always unplug from electrical outlet before opening the dust cup (container) (6). Note: Dust cup filter (7) must be used when operating the hand vacuum cleaner

USING THE UNIT AS A HAND VACUUM

- 1- To open the dust cup (container) (6), push button (5) and pull out the dust cup (6). Verify that the dust cup filter (7) is inside, then attach the dustcup (container) (6) to the hand vacuum.
2. To use the hand vacuum with the shoulder strap (12), attach it to the unit
- 3- To attach the cleaning brush (6) or crevice brush (9) to the Hand Vacuum. push brush into the suction hole (1). as shown below.
4. To use the flexible hose (11), push the end of the hose into the suction hole (3), then attach the desired brush (6. or 7) to the other end of the flexible hose (11), as shown below.

HOW TO OPERATE YOUR HAND VACUUM

1. Hold the hand vacuum firmly with your hand on the Handle (4).
2. Push the On/Off Power Switch (3) to "On" position.
3. Start vacuuming.

CAUTION: -The Hand Vacuum is a very powerful unit. Make sure that you hold it firmly. Otherwise it can slip out of your hand and cause injury

CHANGING & CLEANING THE DUST CUP FILTER

Warning: Always unplug from the electrical outlet before opening the dust Cup (container) (6).

1. To open the Dust Cup (container) (6), push button (5) and pull out The Dust cup (container) (6).
2. Pull out the Dust Cup Filter (7).
3. Empty the dust from the Dust Cup Filter (7)
4. Rinse the Dust Cup Filter (7) in cold water, and then wait until it dries completely before replacing it into the dust cup (container) (6).
- 5- Place the Dust Cup Filter(7) carefully into the Dust Cup (container) (6).
- 6- Attach the Dust Cup (container) (6) to the Hand Vacuum,

CAUTION . The suction hole (3) must be open and free of any obstructions at all times, otherwise the motor will overheat and could get damaged. The Dust Cup Filters are washable.

Important. Make sure that Dust Cup Filter is completely dry before inserting back in the Hand vacuum cleaner.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
HAND VACUUM WILL NOT OPERATE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power cord not firmly plugged into outlet. 2. No power in wall outlet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug unit firmly 2. Check fuse or breaker. Replace fuse/reset breaker 3. Take it to the authorized service.
HAND VACUUM WILL NOT PICK-UP OR SUCTION POWER IS WEAK	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dust cup filter is full. 2. Unit clogged. 3. Dust cup filter needs cleaning. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty dust cup filter 2. Turn unit off and unplug from wall outlet, Remove dust cup filter and check for object(s) in air dust and remove. 3. Clean or replace dust cup filter.
DUST ESCAPING FROM HAND VACUUM	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dust cup filter is full. 2. Dust cup filter is not installed correctly 3. Puncture hole in dust cup filter 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty dust cup filter 2. Review dust cup filter instruction. 3. Replace dust cup filter.
HAND VACUUM HOSE OR BRUSHES WILL NOT PICK -UP	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hose clogged. 2. Dust cup filter is full. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove hose and/or brushes. 2. Remove obstruction from hose. 3. Empty and clean dust cup filter

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.



Istruzioni di sicurezza generale

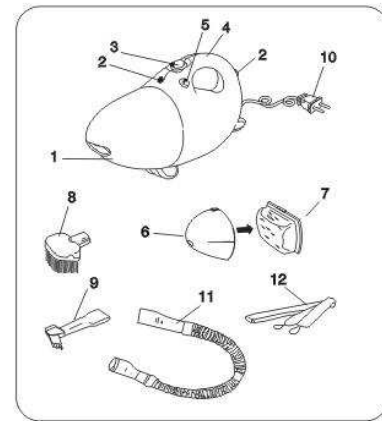
Controllare che la tensione dell'alimentazione corrisponda con quella indicata nella targhetta di classificazione dell'apparecchio.

- Prima di far usare a qualcuno questo dispositivo si prega di leggere attentamente il manuale d'istruzioni e tenerlo in modo da poterlo controllare in futuro.
- Si prega di tenere queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è inteso esclusivamente per uso privato e non commerciale! Tenerlo lontano dal calore diretto, sole e umidità e proteggerlo da urti con oggetti affilati.
- Togliere sempre la spina dalla presa tutte le volte che il dispositivo non viene usato, quando si attaccano gli accessori, quando si pulisce il dispositivo o quando si ha qualche disturbo. Prima spegnere il dispositivo. Tirare la spina, non il cavo.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente che il dispositivo, la spina e il cavo non siano danneggiati. Se c'è un qualche danno, il dispositivo non dovrebbe essere usato ma l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico qualificato in modo da evitare un qualsiasi pericolo. Devono essere usate solo pezzi di ricambio originali.
- Un filo o una spina danneggiata devono essere sostituiti da un tecnico autorizzato per evitare un rischio. Non riparare da se il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce diretta del sole, umidità, bordi affilati e simili.
- Non usare mai il dispositivo senza controllo! Spegnere il dispositivo tutte le volte che non si usa, anche se solo per un momento.
- Non usare il dispositivo all'aperto.
- In nessuna circostanza il dispositivo deve essere messo in acqua o altro liquido, o entrare in contatto con essi. Non usare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Se il dispositivo diventasse umido o bagnato, togliere la spina dalla presa immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Usare il dispositivo solo per lo scopo per cui è inteso.

PARTE

1. Foro di aspirazione
2. Fori di aggancio per la cinghia
3. Interruttore d'alimentazione ON/OFF
4. Impugnatura
5. Premere per aprire la coppa (contenitore) di raccolta per la polvere
6. Coppa (contenitore) di raccolta per la polvere
7. Filtro di raccolta della polvere
8. Spazzola per superfici estese
9. Spazzola per angoli e punti difficili da raggiungere
10. Spina
11. Tubo flessibile
12. Cinghia per appendere l'apparecchio alla spalla

Turbo Handy Vacuum



ASSEMBLAGGIO

Avvertenza: Prima di aprire la coppa (contenitore) di raccolta per la polvere (6), staccare sempre la spina dalla presa di alimentazione.

Nota: Quando l'aspirapolvere portatile è in funzione, è necessario che sia sempre installato il filtro di raccolta della polvere (8).

USO DELL'UNITA' COME ASPIRAPOLVERE PORTATILE

1. Per aprire la coppa (contenitore) di raccolta per la polvere (6), premere il pulsante (5) ed estrarre la coppa di raccolta (6). Verificare che al suo interno sia installato il filtro di raccolta della polvere (7), quindi riattaccare la coppa (contenitore) di raccolta (6) all'aspirapolvere.
2. Per appendere l'apparecchio alla spalla, attaccare l'apposita cinghia (12) all'aspirapolvere portatile, come illustrato sotto.
3. Per montare sull'aspirapolvere portatile la spazzola per superfici estese (8) o la spazzola per angoli e punti difficili da raggiungere (9), innestare tale spazzola – spingendola – nel foro di aspirazione (1), come illustrato sotto.
4. Per utilizzare il tubo flessibile (11), spingere l'estremità del tubo nel foro di aspirazione (3), quindi montare la spazzola desiderata (8 o 9) all'altra estremità del tubo flessibile (11), come illustrato sotto.

MODALITA' DI UTILIZZO DELL'ASPIRAPOLVERE PORTATILE

1. Mantenere fermo l'aspirapolvere afferrandolo saldamente per l'impugnatura (4).
2. Premere l'interruttore di alimentazione On/Off, girandolo in posizione "On".
3. Iniziare ad aspirare.

ATTENZIONE: Questo apparecchio è molto potente. Pertanto, si raccomanda di tenerlo sempre saldamente, per evitare che possa scivolare di mano e causare lesioni alle persone. o particolarmente corto e compatto possono essere puliti utilizzando la spazzola con le setole in posizione estratta.

CAMBIO E PULIZIA DEL FILTRO DI RACCOLTA DELLA POLVERE

Avvertenza: Prima di aprire la coppa (contenitore) di raccolta della polvere (6), staccare sempre la spina dalla presa d'alimentazione.

1. Per aprire la coppa (contenitore) di raccolta della polvere (6), premere il pulsante (5) ed estrarre la coppa (contenitore) (6).
2. Estrarre il filtro di raccolta della polvere (7).
3. Svuotare la polvere dal filtro di raccolta (7).
4. Risciacquare il filtro di raccolta della polvere (7) in acqua fredda, quindi attendere che si sia asciugato completamente prima di rimontarlo nella coppa (contenitore) di raccolta della polvere (6).
5. Con delicatezza, installare il filtro di raccolta della polvere (8) nella coppa (contenitore) di raccolta (6).
6. Montare la coppa (contenitore) di raccolta (6) sull'aspirapolvere portatile.

Nota bene: I filtri di raccolta della polvere sono lavabili assicurarsi che il filtro di raccolta della polvere si sia asciugato completamente, prima di rimontarlo nell'aspirapolvere portatile.

ATTENZIONE: Il foro di aspirazione (3) dev'essere sempre aperto e libero da qualsiasi ostruzione. In caso contrario, il motore si potrebbe surriscaldare, rimanendo danneggiato.

GUIDA ALLA RICERCA ED INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE POSSIBILE
L'ASPIRAPOLVERE PORTATILE NON FUNZIONA	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spina del cavo d'alimentazione non inserita a fondo nella presa. 2. Non arriva corrente alla presa. 3. Riparazione necessaria. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire a fondo la spina. 2. Controllare il fusibile o l'interruttore. Sostituire il fusibile / resettare l'interruttore.
L'ASPIRAPOLVERE PORTATILE NON ASPIRA O LA POTENZA D'ASPIRAZIONE E' INSUFFICIENTE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro di raccolta della polvere è pieno. 2. Unità intasata. 3. E' necessario pulire il filtro di raccolta della polvere. 4. Prolunga con curva flessibile / segmento rigido intasata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Svuotare il filtro di raccolta della polvere. 2. Spegnerne l'unità e staccare la spina dalla presa d'alimentazione. Rimuovere il filtro di raccolta della polvere e verificare l'eventuale presenza di corpi estranei nel condotto dell'aria, rimuovendoli. 3. Pulire o sostituire il filtro di raccolta della polvere. 4. Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di alimentazione. Verificare se sono presenti dei corpi estranei nella prolunga con curva flessibile / segmento rigido.
DALL'ASPIRAPOLVERE PORTATILE ESCE LA POLVERE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro di raccolta della polvere è pieno. 2. Il filtro di raccolta della polvere non è installato correttamente. 3. Il filtro di raccolta della polvere è forato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Svuotare il filtro di raccolta della polvere. 2. Rileggere le istruzioni relative al filtro di raccolta. 3. Sostituire il filtro di raccolta della polvere.
IL TUBO O LE SPAZZOLE DELL'ASPIRAPOLVERE NON ASPIRANO	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tubo intasato. 2. Il filtro di raccolta della polvere è pieno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smontare il tubo e/o le spazzole. Rimuovere dal tubo il materiale che lo ostruisce. 2. Svuotare e pulire il filtro di raccolta della polvere.

Avvertenza per la tutela dell'ambiente



Come indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso oppure sull'imballaggio, una volta terminata la vita utile di questo prodotto, non smaltirlo nei normali rifiuti domestici, bensì portarlo ad un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali sono riutilizzabili in conformità alla loro marcatura. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali oppure altre forme del ricupero di apparecchi vecchi si contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente. Richiedete all'amministrazione comunale i dati relativi al punto di smaltimento competente.



Instrucciones generales de seguridad

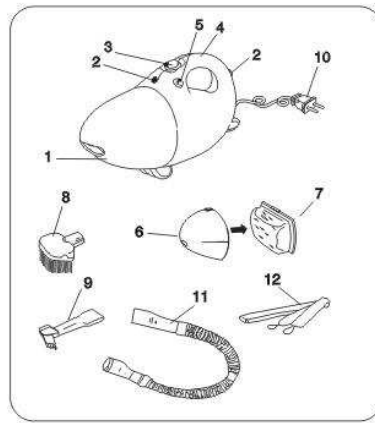
Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la placa de especificaciones del aparato.

- Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente y consérvelo para futuras consultas.
- Conserve el manual de instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso particular y no comercial. Manténgalo alejado de fuentes de calor, del sol y de la humedad, y protéjalo de impactos fuertes.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre que no utilice el aparato, que desee acoplar accesorios, que lo limpie o cuando detecte algún problema. Desenchufe el aparato antes de realizar estas operaciones. Tire del enchufe, no del cable.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier daño posible. En caso de detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágalo reparar por un técnico cualificado. Sólo se deben utilizar piezas originales.
- Si el cable o el enchufe están dañados deberán ser sustituidos por un técnico autorizado para evitar cualquier tipo de peligro. No repare el aparato usted mismo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, de la luz directa del sol, de la humedad, de bordes afilados y semejantes.
- Nunca utilice el aparato sin vigilancia. Desconecte el aparato cuando no lo utilice, aunque sólo sea por un rato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia coloque el aparato bajo agua o cualquier otro líquido, ni permita que entre en contacto con dichos líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- En caso de que el aparato se moje, desenchúfelo de la corriente inmediatamente. No permita que entre en contacto con el agua.
- No utilice el aparato para otros usos que no sean para el que ha sido fabricado.

Turbo Handy Vacuum

Lista de piezas

1. Manguera de siliconas
2. Agujeros para la correa
3. Interruptor de conectar/desconectar
4. Mango
5. Oprimir para abrir el recipiente de polvo
6. Recipiente de polvo
7. Filtro del recipiente de polvo
8. Cepillo de limpieza
9. Cepillo para ranuras
10. Enchufe
11. Manguera flexible
12. Correa



MONTAJE

Atención: Desenchufe el aparato siempre de la red antes de abrir el recipiente de polvo (6).

Observación: Antes de poner la aspiradora de mano en funcionamiento se ha de montar el filtro del recipiente de polvo (10).

UTILIZAR EL APARATO COMO UNA ASPIRADORA DE MANO

1. Para abrir el recipiente de polvo (10), oprima el botón (5) y retire el recipiente de polvo (6). Controlar si el filtro del recipiente de polvo (8) se halla adentro, a continuación colocar el recipiente de polvo (6) en la aspiradora de mano.
2. Si se desea utilizar la aspiradora con la correa (12), montar la correa tal como se indica en la figura a continuación.
3. Para montar el cepillo (8) o cepillo de pelo (9) en la aspiradora, oprimir el cepillo respectivo en el agujero de succión (3), tal como se indica en la figura siguiente.
4. Si se desea utilizar la manguera flexible (11), introducir el extremo de la manguera en el agujero de succión (1) y entonces montar el cepillo respectivo (8 o 9) en el otro extremo de la manguera flexible (11), tal como se indica en la figura siguiente.

CÓMO UTILIZAR LA ASPIRADORA DE MANO

1. Aguante la aspiradora firmemente del mango (4).
2. Pulse el interruptor de conexión/desconexión (1) en la posición "ON"
3. Comience a aspirar.

ATENCIÓN: La aspiradora de mano es un aparato muy potente. Asegúrese de aguantarla firmemente, para que no se pueda caer de su mano y causar heridas.

CAMBIAR & LIMPIAR EL FILTRO DEL RECIPIENTE DE POLVO

Atención: Desenchufe el aparato siempre de la red antes de abrir el recipiente de polvo (8).

1. Para abrir el recipiente de polvo (6), oprima el botón (12) y retire el recipiente de polvo (8).
2. Retire el filtro del recipiente de polvo (9).
3. Saque el polvo del filtro del recipiente de polvo (9).
4. Enjuague el filtro del recipiente de polvo (9) en agua fría y espere hasta que esté completamente seco antes de volverlo a colocar en el recipiente de polvo (8).
5. Coloque el filtro del recipiente de polvo (9) con cuidado en el recipiente de polvo (8).
6. Monte el recipiente de polvo (8) en la aspiradora de mano.

ATENCIÓN: El agujero de succión (1) ha de estar siempre abierto y libre de obstrucciones. De otra forma, el motor se puede calentar excesivamente y dañarse.

Observación: Los filtros del recipiente de polvo se pueden lavar, asegúrese de que el filtro del recipiente de polvo está completamente seco antes de colocarlo nuevamente en la aspiradora de mano.

AYUDA EN CASO DE FALLAS		
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
LA ASPIRADORA DE MANO NO FUNCIONA	<ol style="list-style-type: none">1. El cable de la red no se ha introducido firmemente en el enchufe.2. No hay corriente en el enchufe de pared.3. Necesita mantenimiento.	<ol style="list-style-type: none">1. Enchúfelo firmemente.2. Controle el fusible o interruptor de protección. Cambie el fusible/reajustar el interruptor de protección.
LA ASPIRADORA DE MANO NO RECOGE SUCIEDAD O LA FUERZA DE SUCCIÓN ES INSUFICIENTE	<ol style="list-style-type: none">1. El filtro del recipiente de polvo está lleno.2. El aparato está obstruido.3. Se ha de limpiar el filtro del recipiente de polvo.4. Manguera curva/tubo de extensión obstruido	<ol style="list-style-type: none">1. Vacíe el filtro del recipiente de polvo.2. Desconecte el aparato de la red. Retire el filtro del recipiente de polvo y compruebe que no hayan objetos en el conducto de aire. Si fuera necesario, sáquelos.3. Limpie o cambie el filtro del recipiente de polvo.4. Desconecte el aparato de la red. Retire el filtro del recipiente de polvo y compruebe que no hayan objetos en la manguera curva/tubo de extensión.
SALE POLVO DE LA ASPIRADORA	<ol style="list-style-type: none">1. El filtro del recipiente de	<ol style="list-style-type: none">1. Vacíe el filtro del recipiente

DE MANO	polvo está lleno. 2. El filtro del recipiente de polvo no se ha montado correctamente. 3. Hay un agujero en el filtro del recipiente de polvo.	de polvo. 2. Lea las instrucciones acerca el filtro del recipiente de polvo . 3. Coloque el filtro del recipiente de polvo nuevamente en el aparato.
LA MANGUERA O CEPILLOS DE LA ASPIRADORA DE MANO NO RECOGEN SUCIEDAD	1. La manguera está obstruida. 2. El filtro del recipiente de polvo está lleno	1. Retire la manguera y/o cepillos. Saque las obstrucciones de la manguera. 2. Vacíe y limpie el filtro del recipiente de polvo.

Indicaciones para la protección del medio ambiente



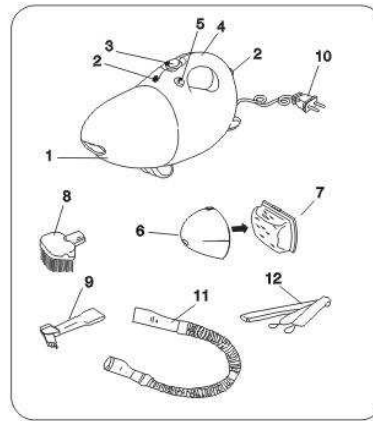
Este producto no debe desecharse con la basura normal una vez finalizada su vida útil, sino que debe depositarse en un punto de recogida selectiva para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, tal como advierte el símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales se pueden reutilizar según su clasificación. Al reutilizar los aparatos antiguos, ya sea de forma material o de cualquier otra forma, contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de eliminación de residuos correspondientes.



Instruções gerais de segurança

Verifique se a sua tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.

- Antes de ligar este aparelho, leia o manual de instruções, e guarde-o para consulta futura.
- Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com os respectivos materiais de acondicionamento!
- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilizações comerciais! Mantenha-o afastado da luz directa do sol, do calor e da humidade para o proteger contra avarias.
- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho, quando fixar acessórios, quando limpar o aparelho ou quando ocorrer uma avaria. Desligue primeiro o aparelho. Retire o cabo da tomada e não do aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Verifique regularmente se o dispositivo, a ficha e o cabo estão danificados. Se houver algum tipo de dano, não deve utilizar o aparelho. Deve entregá-lo a um técnico qualificado para que este o repare, evitando assim mais perigos. Só podem ser utilizadas peças de substituição originais.
- Se o cabo ou o fio estiverem danificados, devem ser substituídos por um técnico autorizado para evitar mais perigos. Não tente reparar o aparelho sozinho.
- Mantenha o aparelho e o cabo longe do calor, da luz directa do sol, da humidade, de extremidades afiadas e de outras situações semelhantes.
- Não utilize este aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho sempre que não o estiver a utilizar, mesmo que seja por breves momentos.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- O aparelho não pode, em nenhuma circunstância, entrar em contacto ou ser colocado dentro de água ou de outro líquido. Não utilize o aparelho se tiver as mãos molhadas ou húmidas.
- Se o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não coloque as mãos dentro de água.
- Utilize o aparelho exclusivamente para o fim a que se destina.



Lista de peças

1. Boca de aspiração
2. Aberturas para introduzir o cinto dos ombros.
3. Interruptor liga/desligar
4. Maçaneta
5. Tecla para abertura do reservatório de pó.
6. Reservatório de pó.
7. Filtro de pó
8. Escova de limpeza
9. Escova de fendas
10. Cabo
11. Tubo Flexível
12. Cinto de ombros

MONTAGEM

Aviso: Sempre que abrir o reservatório de pó, tire a ficha da tomada. Observação: O filtro de pó (7) tem que estar sempre introduzido no aspirador quando o aparelho estiver em funcionamento.

UTILIZAR O APARELHO COMO ASPIRADOR MANUAL

1. Carregar para abrir o reservatório de pó (6) na tecla nr (5) e soltar o reservatório (10) Controlar se o filtro de pó se encontra no aparelho e colocar de novo o reservatório no aspirador manual.
2. Para utilizar o aspirador de mão deve colocar o cinto dos ombros no aparelho da forma como vem mencionado em cima.
3. Carregar para colocar a escova de limpeza (6) ou escova de pêlo curto (9) na boca de aspiração (1) do aparelho, assim como vem mencionado.
4. Para utilizar o tubo flexível deve empurrar a extremidade do tubo na boca de aspiração e colocar uma escova da sua escolha (8) ou (9) à outra extremidade do tubo como ilustrado na figura.

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR MANUAL

1. Segurar o aspirador firmemente pela maçaneta (4).
2. Ligar o interruptor de ligar /desligar (3) na posição 'On`
3. Começar a aspirar

CUIDADOS A TOMAR; O aspirador manual é um aparelho muito potente. Ter a certeza que está a segurar com firmeza para evitar que provoque alguma lesão.

MUDANÇA DO FILTRO DE PÓ E LIMPEZA

Aviso: Retirar sempre a ficha da tomada antes de abrir o reservatório de pó.

1. Carregar para abrir o reservatório de pó (6) na tecla (5) e puxar para soltar o reservatório (6).
2. Tirar o filtro de pó (7) para fora.
3. Retirar o pó do filtro (7).

4. Passar o filtro de pó por água fria e só pode colocar de novo o filtro no reservatório assim que estiver totalmente seco.
5. Colocar o filtro de pó (7) com cuidado no reservatório de pó (6).
6. Colocar o reservatório de pó (6) no aspirador manual.

MANUAL DE INSTRUÇÃO PARA DETECTAR E RESOLVER PROBLEMAS		
PROBLEMA	PÓSSIVEL ORIGEM	POSSIVEL SOLUÇÃO
Aspirador Manual não funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. O cabo de alimentação não se encontra bem inserido na tomada 2. Não está a passar corrente na caixa de contacto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carregar bem a ficha dentro da tomada 2. Controlar o fusível ou interruptor de corrente.
Aspirador Manual não aspira pó ou a potência de aspiração está muito baixa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. O filtro de pó está cheio 2. O Aparelho está entupido 3. o filtro de pó tem que ser limpo. 4. O tubo flexível/ tubo de prolongamento está entupido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Esvaziar o filtro de pó (ver pag.4) 2. Desligar o aparelho e tirar a ficha da tomada. Retirar o filtro de pó e controlar se o canal de ar não está entupido. 3. Limpar ou substituir o filtro de pó 4. Desligar o aparelho e tirar a ficha da tomada. Controlar se o tubo flexível não está entupido
Está a sair pó do aspirador	<ol style="list-style-type: none"> 1. o filtro de pó está cheio 2. O filtro de pó não está bem colocado 3. Existe uma fuga 7buraco no filtro 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Esvaziar o filtro 2. Ler de novo as instruções no que diz respeito ao filtro de pó 3. Substituir o filtro de pó
O cabo do aspirador ou escovas não aspiram nada	<ol style="list-style-type: none"> 1. O tubo está entupido 2. O filtro de pó está cheio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirar o tubo ou escovas. Retirar o obstáculo do tubo 2. Esvaziar o filtro de pó

Indicações para a protecção ambiental



Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de eliminação de resíduos responsável.

